

# AVTAL

## mellan parterna i nordatlantiska fördraget om informationssäkerhet

Parterna i nordatlantiska fördraget, undertecknat i Washington den 4 april 1949,

som bekräftar att effektivt politiskt samråd, samarbete och planering i försvarsfrågor i syfte att uppnå målen för fördraget förutsätter utbyte av säkerhetsklassificerad information mellan parterna,

som anser att det mellan regeringarna för parterna i nordatlantiska fördraget behövs bestämmelser om ömsesidigt skyddande och säkrande av sådan säkerhetsklassificerad information som de sinsemellan kan utbyta,

som förstår att en allmän ram för säkerhetskrav och säkerhetsförfaranden behövs,

som handlar för egen och för Nordatlantiska fördragsorganisationens räkning,

har kommit överens om följande:

### Artikel 1

Parterna ska

i. skydda och säkra

a. säkerhetsklassificerad information (se bilaga I) som är märkt som sådan och som härrör från Nato (se bilaga II) eller som en medlemsstat lämnar till Nato,

b. medlemsstaternas säkerhetsklassificerade information som är märkt som sådan och som lämnas till en annan medlemsstat som stöd för Natos program, projekt eller kontrakt,

ii. bevara säkerhetsklassificeringen av den information som anges i punkt i och göra sitt yttersta för att säkra informationen i enlighet därmed,

iii. inte använda den säkerhetsklassificerade information som anges i punkt i för andra ändamål än de som anges i nordatlantiska fördraget och i beslut och resolutioner som hänförs till fördraget,

iv. inte utan samtycke av den från vilken i punkt i angiven information härrör avslöja informationen för sådana parter som inte hör till Nato.

### Artikel 2

I enlighet med artikel 1 i detta avtal ska parterna säkerställa att en nationell säkerhetsmyndighet, som ska vidta skyddande säkerhetsåtgärder, inrättas för Natos

verksamhet. Parterna ska utarbeta och tillämpa säkerhetskrav, som ska säkerställa en gemensam skyddsnivå för säkerhetsklassificerad information.

### **Artikel 3**

1. Parterna ska säkerställa att alla deras medborgare som i sina arbetsuppgifter behöver eller kan komma att få tillgång till information i säkerhetsklass CONFIDENTIAL eller högre genomgår en relevant säkerhetsutredning innan de åtar sig sitt uppdrag.

2. Förfarandena för säkerhetsutredningen ska planeras så att det fastställs huruvida personen i fråga, med beaktande av hur lojal och pålitlig personen är, kan ges tillgång till säkerhetsklassificerad information utan att detta medför en oacceptabel säkerhetsrisk.

3. Parterna ska på begäran samarbeta med de andra parterna i samband med genomförandet av deras säkerhetsutredningsförfaranden.

### **Artikel 4**

Generalsekreteraren ska säkerställa att Nato tillämpar de i respektive fall tillämpliga bestämmelserna i detta avtal (se bilaga III).

### **Artikel 5**

Detta avtal hindrar inte på något sätt att parterna ingår andra avtal som inte påverkar tillämpningsområdet för detta avtal och som gäller utbyte av sådan säkerhetsklassificerad information som härrör från parterna.

### **Artikel 6**

a. Detta avtal ska vara öppet för undertecknande av parterna i nordatlantiska fördraget och ratificeras, godtas eller godkänns. Ratifikations-, godtagande- eller godkännandeinstrumentet ska deponeras hos Amerikas förenta staters regering.

b. Detta avtal ska träda i kraft 30 dagar efter den dag då två signatärstater har deponerat sina ratifikations-, godtagande- eller godkännandeinstrument. I fråga om alla andra signatärstater träder det i kraft 30 dagar efter det att respektive stats ratifikations-, godtagande- eller godkännandeinstrument har deponerats.

c. I fråga om de parter för vilka detta avtal har trätt i kraft ska det ersätta det säkerhetsavtal mellan parterna i Nordatlantiska fördragsorganisationen som godkändes av Nordatlantiska rådet den 19 april 1952 och i bilaga A (punkt 1) till tillägget till bilagan till handling D.C.2/7 och som senare inkluderats i bilaga A (punkt 1) till handling C-M(55)15(Final), som godkändes av Nordatlantiska rådet den 2 mars 1955.

### **Artikel 7**

Detta avtal ska vara öppet för anslutning av en ny part i nordatlantiska fördraget i enlighet med dennes konstitutionella förfaranden. Denna parts anslutningsinstrument ska deponeras

hos Amerikas förenta staters regering. Avtalet ska träda i kraft för varje anslutande stat 30 dagar efter den dag då dess anslutningsinstrument deponerades.

### **Artikel 8**

Amerikas förenta staters regering ska underrätta regeringarna för de andra parterna om deponeringen av varje ratifikations-, godtagande-, godkännande- eller anslutningsinstrument.

### **Artikel 9**

Detta avtal kan sägas upp av varje part genom skriftligt meddelande om uppsägning till depositarien, som ska underrätta samtliga andra parter om varje sådant meddelande. Uppsägningen börjar gälla ett år från det att meddelandet mottagits av depositarien, men den ska inte påverka de förpliktelser, rättigheter eller maktbefogenheter som parterna tidigare har kommit överens om eller fått på grundval av bestämmelserna i detta avtal.

Till bekräftelse härav har undertecknade, därtill vederbörligen befullmäktigade av sina respektive regeringar, undertecknat detta avtal.

Upprättat i Bryssel den 6 mars 1997 på engelska och franska språken, vilka båda texter är lika giltiga, i ett enda original som ska deponeras i arkivet hos Amerikas förenta staters regering, som ska sända en bestyrkt kopia till varje signatär.

### **Bilaga I**

Denna bilaga utgör en integrerad del av avtalet.

Natos säkerhetsklassificerade information definieras enligt följande:

- a. "information" avser information som kan förmedlas i vilken form som helst,
- b. "säkerhetsklassificerad information" avser information eller material som anses kräva skydd mot obehörigt röjande och som med säkerhetsklassificering har angetts vara sådan,
- c. "material" omfattar handlingar och även maskiner, utrustning och vapen som tillverkats eller är under tillverkning,
- d) "handling" avser all lagrad information oberoende av dess fysiska form eller egenskaper, vilket inbegriper skriftliga dokument och trycksaker, kort och band som används vid databehandling, kartor, diagram, fotografier, målningar, ritningar, gravyrer, utkast, arbetsanteckningar och arbetspapper, kolpapperkopior och färgband, kopior oberoende av på vilket sätt eller med vilken metod de gjorts, alla slags ljud-, tal- och magnetupptagningar samt elektroniska och optiska upptagningar och videoupptagningar, bärbara adb-apparater med fasta lagringsmedier och löstlagbara lagringsmedier för datorer, men inte inskränker sig till dessa.

## **Bilaga II**

Denna bilaga utgör en integrerad del av avtalet.

I detta avtal avses med *Nato* Nordatlantiska fördragsorganisationen och de organ på vilka antingen avtalet om status för Nordatlantiska fördragsorganisationen, nationella representanter och organisationens internationella personal, undertecknat i Ottawa den 20 september 1951, eller protokollet om status för de internationella militära högkvarter som inrättats enligt Nordatlantiska fördraget, undertecknat i Paris den 28 augusti 1952, tillämpas.

## **Bilaga III**

Denna bilaga utgör en integrerad del av avtalet.

Samråd förs med militära befälhavare för att respektera deras maktbefogenheter.